

LOKAHI

GUIDE UTILISATEUR *iSUP*

(Planche de StandUp gonflable)

2 0

1 9

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

PHILOSOPHIE

*Chez Lokahi, nous souhaitons vous
faire découvrir notre passion*



Chez Lokahi, nous souhaitons vous faire découvrir notre passion, nos sensations, partager nos expériences avec vous et ce, dans toutes les pratiques qu'offre le Stand up Paddle : Discover, Touring, Wave, Race et Harmony. Notre objectif est de permettre au plus grand nombre de pratiquer ce sport.

Nous avons donc développé en collaboration avec nos riders les produits les plus accessibles, polyvalents et performants, afin que chaque stand up paddler trouve une board adaptée à ses attentes et son niveau de pratique.

Avec plus de 20 ans d'expérience dans le monde de la glisse, nous explorons sans cesse de nouvelles possibilités en partant à la recherche de nouveaux matériaux et de nouveaux shapes.

S O M

M A

I R E

1 *LOKAHI*

3 Philosophie

5 *INTRODUCTION*

5 Décharge de responsabilités

6-7 Sécurité

8 *PRÉSENTATION DU MATÉRIEL*

9 Gonfler la planche

10 Installer l'aileton

11 Installer le leash

12 Dégonfler la planche

13 *QUELQUES CONSEILS*

14 Bien débiter

15-16 Adapter sa pagaie

17 Nettoyage et Stockage

18 Réparation

19 *GARANTIE*

I N T R O D U C T I O N

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

En montant et/ou utilisant ce matériel LOKAHI, vous reconnaissez avoir lu et compris le manuel utilisateur des produits LOKAHI, y compris toutes les instructions et tous les avertissements contenus dans ce manuel. En outre, vous consentez à ce que tout utilisateur supplémentaire ou ultérieur lise et comprenne l'ensemble du manuel utilisateur du matériel LOKAHI.

ACCEPTATION DU RISQUE

L'utilisation du matériel LOKAHI et de leurs composants implique certains risques, dangers et périls inhérents qui peuvent provoquer de sérieuses blessures et la mort, à la fois de l'utilisateur et de tierces personnes. En utilisant le produit LOKAHI, vous assumez et acceptez tout risque de blessure connue et inconnue qui pourrait vous être infligée ou que vous pourriez infliger à une tierce personne lors de l'utilisation de ce matériel. Le risque inhérent de ce sport peut être sensiblement réduit en respectant et en se tenant aux consignes d'avertissement indiquées dans le manuel utilisateur et en faisant preuve de bon sens.

RENONCIATION À REVENDICATION

Renoncez à toute revendication quelle que soit sa formulation, présente et futur, envers Lokahi ou One Kin et toute partie y afférant, résultant de l'utilisation du matériel LOKAHI ou de l'un de ses composants.

Déchargez One Kin et Lokahi et toute partie y afférant de toute responsabilité quelle qu'elle soit pour tous dommages, pertes, blessures ou dépenses que vous ou tout autre utilisateur de votre matériel LOKAHI pourriez subir, ou que vos parents pourraient subir, résultant de l'utilisation du produit LOKAHI, due à quelque cause que ce soit, y compris une négligence ou rupture de contrat de la part de One Kin et toute partie y afférant quant à la conception ou fabrication du matériel LOKAHI et de ses composants.

Dans le cas de votre décès ou incapacité, toutes les dispositions ci-incluses sont effectives et engagent vos héritiers, parents, exécuteurs, administrateurs, cessionnaires et représentants. Les parties afférentes à LOKAHI n'ont pas fait et nient expressément avoir fait toute déclaration orale ou écrite autre que celles stipulées ici et dans le manuel utilisateur du matériel LOKAHI.

S É C U R I T É

RECOMMANDATIONS IMPORTANTE DE LOKAHI

Si vous ne pratiquez pas encore le Stand Up Paddle il est conseillé de débiter en eau calme (sans vague), mais également d'avoir quelques connaissances de la mer. Les Suppeurs favorisent la pratique du Stand up Paddle sur des zones les moins fréquentées. Pratiquer le Stand up Paddle sollicite énormément le corps. Pratiquez-le uniquement si vous êtes en bonne santé, en bonne condition physique et qu'aucune affection médicale n'est susceptible de vous limiter.

Vous êtes responsable des blessures commises avec votre équipement sur vous ou un tiers. Vous devez avoir conscience des risques pris et ainsi les réduire au minimum.

Avant d'aller naviguer, vous devez vous familiariser avec les principales caractéristiques du matériel LOKAHI. Pour votre propre sécurité, nous vous demandons de lire attentivement les consignes de sécurité suivantes ainsi que la description du produit.

DANGERS & CONDITIONS

- Pour les planches gonflables de Standup Paddle ne rentrant dans la catégorie des engins de plage (de taille inférieure à 3,50m), la navigation est limitée à 300m de la côte.
- En mer vous devrez impérativement utiliser un équipement individuel de flottabilité, une combinaison de protection ou une combinaison en néoprène.
- Il vous faudra également un moyen de repérage lumineux et enfin un dispositif de remorquage sur l'océan et en rivière (le leash permet de remplir ces conditions).
- En rivière le gilet de flottabilité, des chaussures fermés et le port d'un casque sont obligatoires, en revanche l'utilisation d'un leash est à proscrire, celui-ci peut se bloquer dans des rochers ou ailleurs.

VOUS DÉSIREZ ALLER AU LARGE ?

Les SUP de plus de 3,50m, c'est à dire les 11'6 et plus, ne sont plus considérés comme des engins de plage. Ils sont donc autorisés à dépasser la bande des 300m sans aller au-delà des 2 miles d'un abri. Ils doivent cependant : être en possession du matériel d'armement et de sécurité basique (adapté aux caractéristiques de l'embarcation), avoir deux compartiments gonflables et être immatriculés au bureau des affaires maritimes.



Attention : Ne pas utiliser les SUP lorsque que le vent est supérieur à 10 nœuds, également en cas de tempête ou d'orage. Les règles de base de la pratique du Stand Up Paddle sont avant tout des règles de bon sens comme pour la plupart des sports de plein air.

Tableau de vitesse du vent pour la conversion de Nœuds, Beaufort, m/s et km/h.

Beaufort	Noeuds	m/s	km/h	mi/h	État du Vent	État de l'eau
0	1	0 - 0,2	1	1	Calme	Surface miroir
1	1 - 3	0,3 - 1.5	1 - 5	1 - 3	Très légère brise	Quelques rides
2	4 - 6	1,6 - 3.3	6 - 11	4 - 7	Légère brise	Vaguelettes
3	7 - 10	3.4 - 5.4	12 - 19	8 - 12	Petite brise	Petites vagues, quelques moutons
4	11 - 15	5.5 - 7.9	20 - 28	13 - 17	Brise modérée	Petites vagues, moutons fréquents
5	16 - 21	8.0 - 10.7	29 - 38	18 - 24	Brise fraîche	Vagues moyennes, moutons, embruns
6	22 - 27	10.8 - 13.8	39 - 49	25 - 30	Forte brise	Vagues moyennes, lames, embruns
7	28 - 33	13.9 - 17.1	50 - 61	31 - 38	Fortes bourrasques	Vagues moyennes, lames déferlantes
8	34 - 40	12.2 - 20.7	32 - 74	39 - 46	Vent violent	Tourbillons d'écume à la crête des lames, traînées d'écume
9	41 - 47	20.8 - 24.4	75 - 88	47 - 54	Vent très violent	Lames déferlantes, visibilité réduite par les embruns, vagues hautes
10	48 - 55	24.5 - 28.4	89 - 102	55 - 63	Forte tempête	Grosses lames à longue crête. Déferlement en rouleaux brutal. Visibilité réduite, vagues très hautes.
11	56 - 63	28.5 - 32.6	103 - 117	64 - 73	Violente tempête	Lames hautes. La crête des lames provoque de la mousse. Vagues très hautes.
12	64 - 71	>32.7	>118	>74	Ouragan	La mer est blanche du fait des bancs d'écume dérivants. Visibilité très réduite. Vagues supérieures à 14m.

**CETTE LISTE DE DANGERS INHÉRENTS À LA PRATIQUE DU
STANDUP PADDLE N'EST PAS EXHAUSTIVE.**

PRÉSENTATION DU MATÉRIEL



*Voici l'ensemble du matériel nécessaire à la pratique du
StandUp Paddle*

1 Planche de SUP

2 Pagaie

3 Aileron

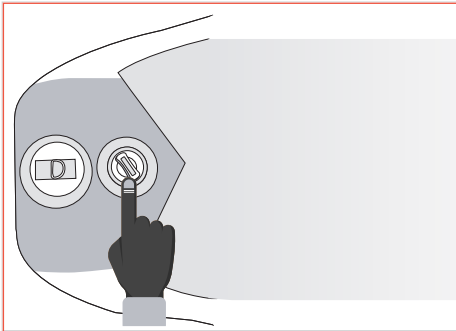
4 Pompe

5 Tuyau de la pompe

6 Leash

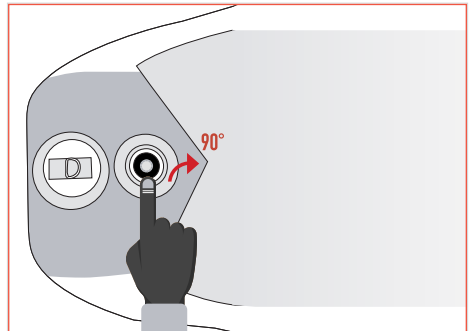
GONFLER LA PLANCHE

Avant de commencer le gonflage de la planche il est nécessaire de l'étaler sur une surface plane (sol, table, sable...) où aucun objet ne pourrait l'endommager. Positionnez-la à plat, le côté où se trouve la valve de gonflage face à vous et suivez les instructions suivantes :



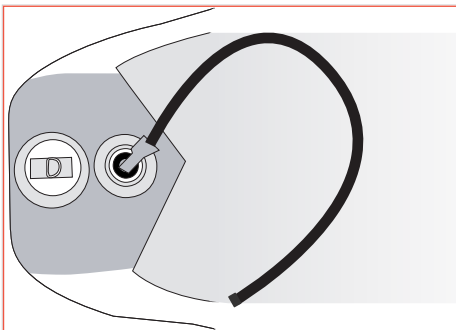
1

Dévissez le bouchon de la valve qui se trouve au tail de la planche.



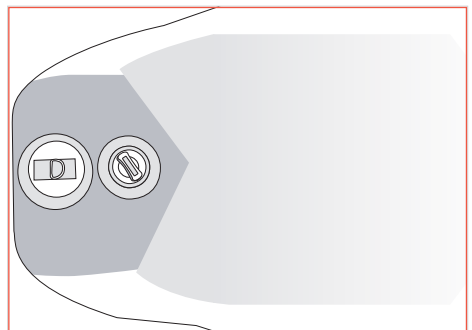
2

Appuyez sur le bouton à l'intérieur de la valve et tournez-le (environ 90°) jusqu'à le bloquer.



3

Ensuite venez emboîter le tube de la pompe, et gonflez la planche jusqu'à au moins 15 PSI.

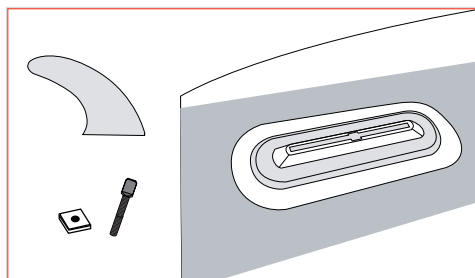


4

Une fois la planche gonflée, refermez la valve de gonflage à l'aide du bouchon prévu à cet effet.

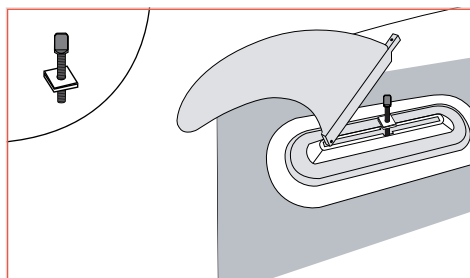
INSTALLER L' AILERON

Nos planches de Stand Up Paddle sont fournies avec un ou plusieurs ailerons de différentes tailles. Chaque planche possède sa configuration d'ailerons. Ils ont la capacité de modifier significativement la réactivité et le comportement des planches. Leur installation est impérative pour le bon fonctionnement des planches de Stand Up Paddle.



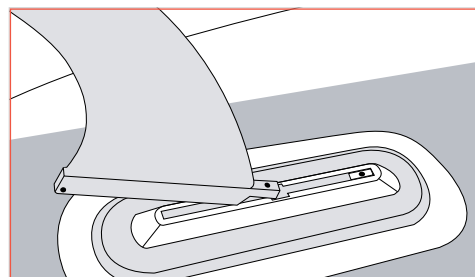
1

Voici le matériel nécessaire à l'installation de l'aileron : aileron, vis et écrou carré.



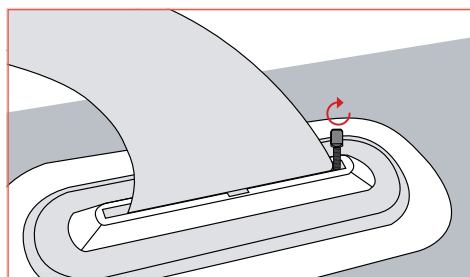
2

Commencez par placer la vis légèrement visser dans l'écrou carré puis l'insérez dans la moitié avant du boîtier en le faisant glisser à l'opposé de l'aileron.



3

Ensuite venez emboîter l'aileron au centre du boîtier, puis faites le coulisser à l'opposé du carré.

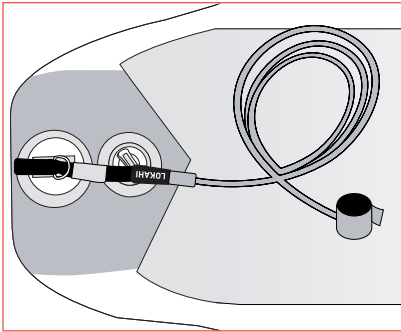


4

Enfin placez le carré parallèle à l'aileron afin que la vis passe dans le trou de l'aileron et vienne se visser dans le carré.

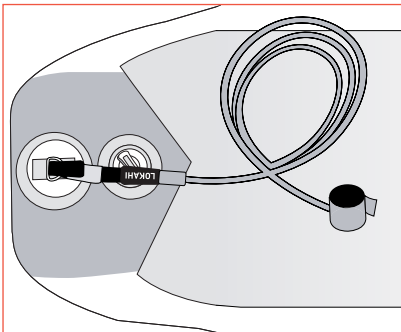
INSTALLER LE LEASH

Il est obligatoire d'utiliser un leash lors de la pratique de Stand Up Paddle sur les océans, lacs et les canaux, celui-ci doit être d'une longueur au moins égale à la planche.



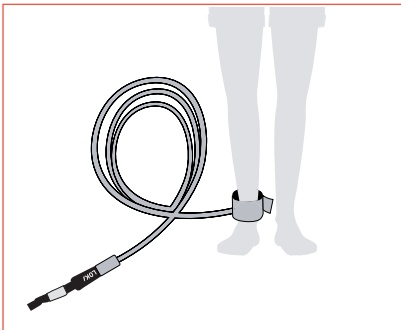
1

Placez l'extrémité la plus longue du leash dans la boucle prévue à cet effet à l'arrière de la planche.



2

Ensuite maintenez la boucle au milieu des velcros, rabattez l'extrémité vers l'intérieur (partie adhésive) afin que le leash vienne s'enrouler autour de la boucle.



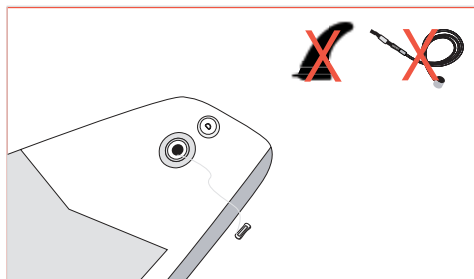
3

Enfin, accrochez l'autre partie du leash à votre cheville à l'aide des velcros.

D É G O N F L E R L A P L A N C H E

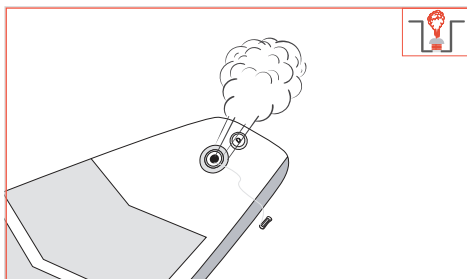
Que ce soit pour une nuit ou pour la vie, il n'y a aucun problème pour laisser votre planche gonflée. Si vous pouvez vous le permettre, cela vous évitera la corvée du gonflage.

Évitez juste de laisser votre planche en plein soleil. En plus de ne pas aimer l'exposition prolongée aux rayons UV, la planche pourrait subir une surpression avec la chaleur. Afin de bien dégonfler votre paddle, c'est très simple.



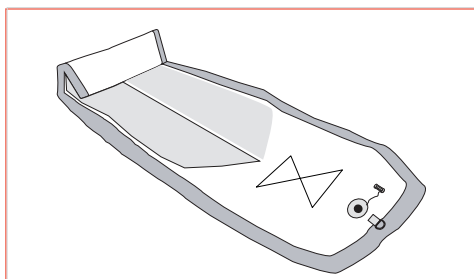
1

Débutez par retirer les ailerons et le bouchon de la valve de gonflage. Ensuite, comme pour le gonflage appuyez et faites pivoter le bouton (environ 90°) pour que celui-ci s'enfonce, reste bloquée et laisse passer l'air.



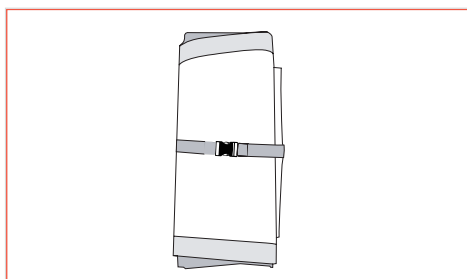
2

Éloignez votre visage de la valve de gonflage afin de ne pas recevoir une forte pression d'air ou de résidu.



3

Commencez par replier la planche, en commençant pas le nez (il est vitale de commencer par le côté opposé de la valve de gonflage) en effectuant une pression pour bien vider l'air à chaque fois que vous la rouler sur lui-même.



4

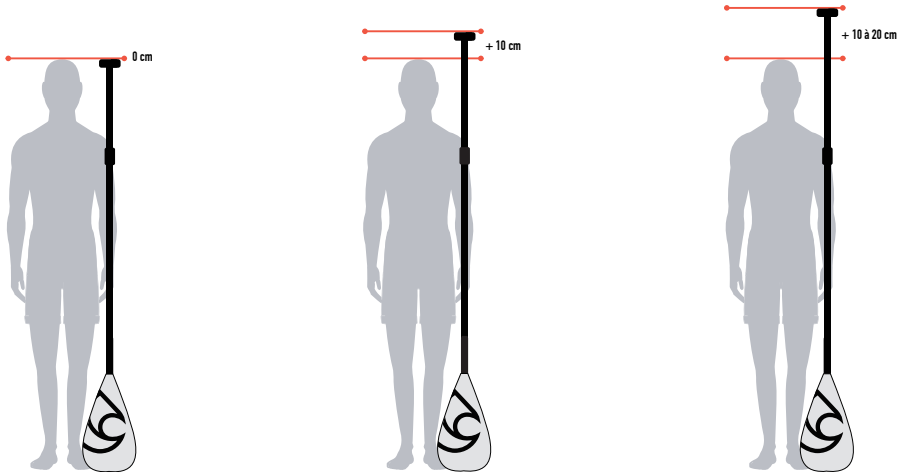
Renouvelez cette étape afin que votre paddle ai bien libéré tout l'air.

Enfin venez la fixer en l'enroulant avec la ceinture.

Si vous souhaitez évacuer tout l'air contenu dans votre planche, utiliser la fonction aspiration de votre pompe. Il suffit de visser le tuyau de la pompe dans le second pas de vis de votre pompe et de pomper normalement afin de vider l'air.

QUELQUES CONSEILS

Nous avons plusieurs gammes de pagaies : des fixes et des réglables en longueur.



Pour nos pagaies réglables : déverrouillez le système de réglage (clip), tendez votre bras au-dessus de votre tête et ajustez la partie variable afin que la poignée de la pagaie atteigne votre poignet.

Pour nos pagaies fixes : la taille est un élément prépondérant dans le choix du modèle. En effet, il faut que celle-ci soit à environ 10cm de plus que votre taille pour la plupart des usages.

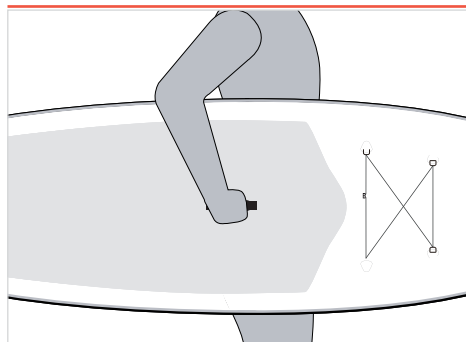
À noter :

- Pour un usage exclusivement «Wave», cette hauteur doit être diminuée pour baisser le centre de gravité du suppeur et être dans une position plus propice à la pratique du Stand Up Paddle.
- L'épaisseur de votre pagaie ainsi que votre position plus ou moins fléchie rentrent en compte pour le calcul de la hauteur de votre pagaie.

Verrouillez le système de serrage, vous êtes maintenant prêt(e) à vous mettre à l'eau.

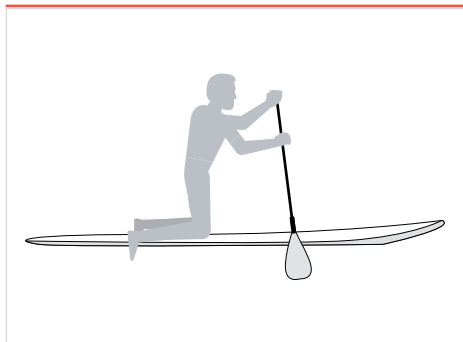
BIEN

DÉBUTER



Afin de **transporter votre planche**, une poignée (située au milieu de la plupart des planches) est faite pour ça. Il vous suffit donc de porter votre SUP sous le bras, comme pour une planche de surf.

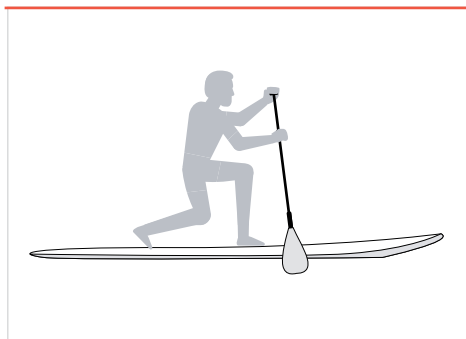
En cas de vent violent placer votre planche face à lui. Si vous devez marcher un moment, nous vous conseillons de placer le paddle sur votre tête.



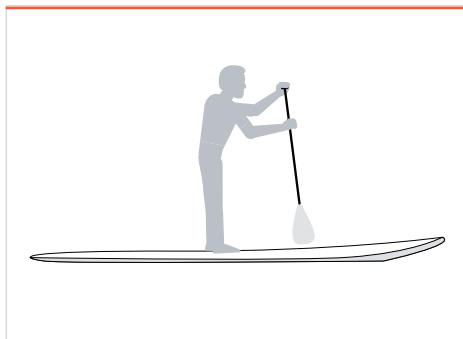
Vous pouvez débuter en vous mettant à genoux sur la planche afin de vous familiariser avec la planche et trouver votre équilibre. Essayez d'aller chercher le plus loin devant avec votre pagaie, et relevez là dès que celle-ci arrive à hauteur de vos genoux.

Positionner les pieds

Une fois que vous vous sentez prêt, mettez vous debout. Positionner vos pieds au milieu de la longueur de la planche. La position idéale consiste à placer vos pieds perpendiculairement à l'axe de votre planche au niveau de la poignée de portage.



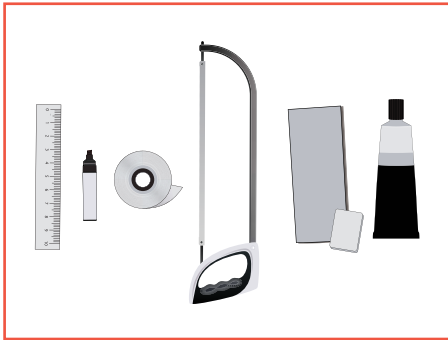
Le lien entre votre pagaie et la planche ne se fait pas qu'avec vos bras **mais avec tout votre corps**. Il est donc important de placer tout son corps au bon endroit afin qu'il puisse transmettre correctement l'énergie dont vous avez besoin pour ramer. **Débuter** par fléchir légèrement les genoux en vue d'adopter une position efficace pour pagayer, un bon équilibre débute par des jambes bien stables. Votre dos doit rester bien droit en toute condition.



Positionnez votre main droite sur la poignée de la pagaie, également appelé « olive ». Votre main gauche doit être positionnée sur le manche et l'écart entre les deux mains doit être plus ou moins égale à la largeur des épaules. La pale de la pagaie doit être ouvert vers l'avant de la planche. Afin de générer de la puissance, enfoncer la pale dans l'eau jusqu'au manche. Débuté par « planter » la pale vers l'avant de la planche puis la ramener vers vos pieds.

ADAPTER SA PAGAIE / 1

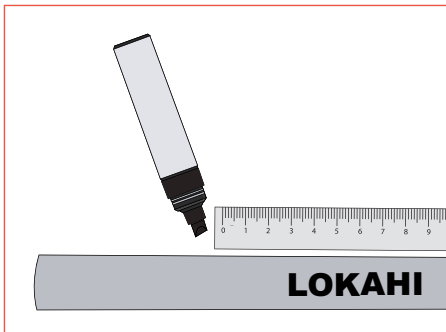
Si vous avez acquis une pagaie non réglable, vous devez couper la pagaie à la bonne longueur pour votre taille et la discipline, puis coller sur la poignée fournie.



FOURNITURES NÉCESSAIRES :

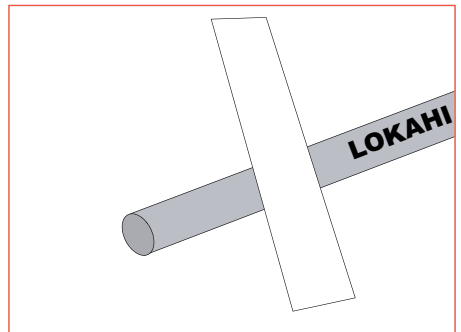
- Bande réglée
- Stylo marqueur permanent
- Bande de masquage
- Scie à métaux
- Papier de verre
- Bloc de ponçage (ou un papier autour d'un» éponge ou d'un bloc carré)
- Époxy
(Le temps de séchage pour l'époxy dépend de la marque utilisée)

Pour mesurer la longueur de la pagaie, posez la pagaie debout à côté de vous, la pointe de la pagaie touchant le sol.



1

Vérifiez la longueur de la pagaie et utilisez un marqueur permanent pour tracer une ligne sur le manche que vous souhaitez couper.



2

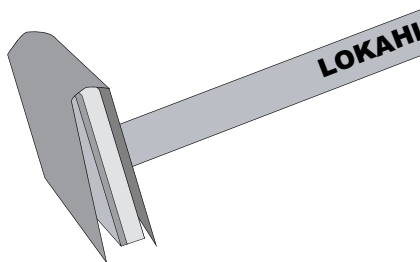
Enveloppez une bande de ruban de masquage autour du manche où vous avez tracé une marque.

ADAPTER SA PAGAIE / 2



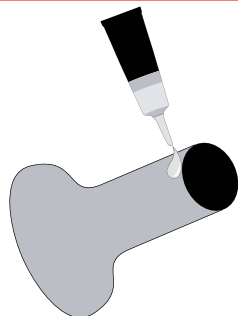
3

Utilisez la scie à métaux pour couper le manche.



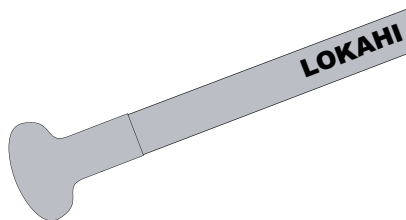
4

Utilisez le bloc de ponçage/papier pour sabler l'extrémité du manche à plat.



5

Enduire le tube de la poignée avec l'époxy.



6

Insérez le tube de la poignée dans le manche.

Assurez-vous que le côté avant (plat) de la poignée est parfaitement parallèle au côté avant de la pale.

NETTOYAGE & STOCKAGE

Nos Stand Up Paddle sont évidemment simple à stocker, voici quelques conseils pour que votre paddle reste en bon état :

- 1 **Idéalement, une planche de SUP gonflable doit être rangée sèche dans un endroit aéré.** Le stockage peut se faire planche pliée pas trop serrée mais, si on a la place, le mieux est de la laisser gonfler à 8-10 psi et de l'entreposer sans contrainte physique.

- 2 **Pour la stocker planche gonflée** il faut libérer un peu de pression et stocker la planche à plat ou droite contre un mur. Attention de ne pas stocker la planche déformée ou avec des charges dessus sous peine de la déformer durablement.

- 3 **Si vous souhaitez économiser de l'espace,** vous pouvez bien entendu rouler votre Stand Up Paddle gonflable. Au préalable, balayer les grains de sables ou autre accrochés à votre board. Il faut à ce moment-là plier votre SUP en trois ou quatre, en évitant de trop serrer.
Il est d'ailleurs préférable de la stocker hors de son sac de transport.

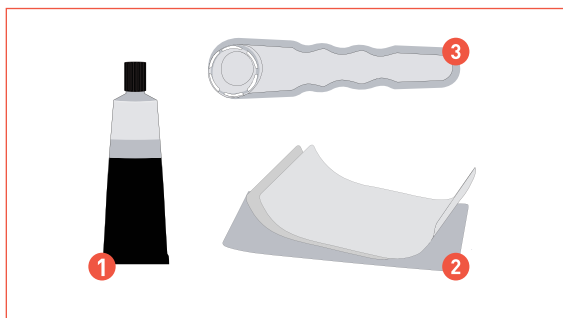
- 3 **Il est important de bien rincer votre Stand Up Paddle gonflable pour trois raisons :**
 - Vous débarrasser des algues ou tout ce qui a pu se coller dessus
 - Vérifier après usage si tout va bien (début de crevaison, petit trou, déchirure quelconque...)
 - Éviter les mauvaises odeurs d'eau croupie et les moisissures quand celui-ci est stocké longtemps

CONSEIL DE RÉPARATION

AVERTISSEMENT

Les rochers, les coraux, les bâtons et autres débris peuvent être dangereux pour votre planche. Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous transportez ou manipulez votre planche dans des endroits qui peuvent représenter une menace de perforation.

- 1 **Si une trop large perforation se produit**, quittez l'eau et cessez immédiatement d'utiliser votre planche jusqu'à ce qu'elle ait été réparée par des professionnels. À défaut cela peut causer des délaminages et autres dommages graves à la planche.
- 2 **Si vous avez besoin de réparer votre planche** (pour un impact de moins de 10cm maximum) par vous-même, utilisez les éléments inclus dans votre **kit de réparation**.



DANS VOTRE KIT :

- 1 Colle
- 2 Patch en PVC adhésif
- 3 Clé de valve

CONSEIL DE RÉPARATION POUR UNE ENTAILLE DE MOINS DE 10CM

- 1 Assurez-vous que la planche soit **entièrement dégonflée, sèche et couchée à plat**.
- 2 Coupez une pièce de patch (que vous trouverez dans votre kit de réparation) d'environ **2 pouces de plus que la surface endommagée**.
- 3 Nettoyez la zone où le patch doit être placé en utilisant une substance **comme l'acétone ou l'alcool**.
- 4 **Appliquez uniformément de la colle** sur toute la surface du patch. Appliquez le patch sur la surface endommagée et appuyez fermement jusqu'à durcissement.

Attendez 24 heures avant de regonfler la planche. Assurez-vous d'effectuer la réparation dans un endroit bien ventilé et évitez d'inhaler des vapeurs toxiques. Évitez le contact avec la peau et les yeux et gardez tout matériel de réparation loin des enfants.

G A R A N T I E

Nous sommes fiers de la qualité de nos planches et produits LOKAHI ainsi que des lignes d'accessoires. Tous nos produits LOKAHI sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

LOKAHI réparera tout produit qui se révélera défectueux, après inspection par notre personnel technique, pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Si cela est impossible, il sera remplacé par un produit similaire et/ou de même valeur si le produit n'existe plus. Cet engagement de garantie ne couvre aucune autre condition de réclamation telle que :

- ① Dommages ou dégâts causés par un impact avec un matériau ou un objet, (y compris une pagaie).
- ② Dommages ou dégâts causés par des collisions, des abus ou des dommages accidentels.
- ③ Dommages ou dégâts causés par le transport, le chargement, le déchargement, le largage, la manutention hors de l'eau ou autres.
- ④ Dommages ou dégâts causés par une exposition à des températures supérieures à 40 et inférieures à 0 degré Celsius.
- ⑤ Dommages ou dégâts causés par la nature, comme un tremblement de terre, un incendie, etc.
- ⑥ Dommages ou dégâts causés par des altérations ou des modifications.
- ⑦ Dommages ou dégâts causés par les réparations.
- ⑧ Dommages ou dégâts causés par l'utilisation du produit après le signalement d'une réclamation.
- ⑨ Dommages ou dégâts causés par le stockage de la planche dans un milieu sombre et humide.
- ⑩ Dommages ou dégâts causés par l'utilisation d'une planche en eau peu profonde (1m de profondeur).
- ⑪ Dommages ou dégâts causés par de grosses vagues ou des brisants.

Nettoyage, entretien, stockage :

- Rincez à l'eau douce chaque fois que vous utilisez la planche (si la saleté persiste, préférez les savons doux)
- N'entreposez pas votre planche dans une voiture exposée à une forte température.
- Les couleurs vives s'estompent lorsqu'elles sont exposées au soleil de façon prolongée (cela n'est pas couvert par la garantie). Pour protéger votre planche des rayons ultraviolets de la lumière du soleil, rangez votre planche dans un sac adéquat lorsque vous ne l'utilisez pas.

Avertissement :

- Le Stand Up Paddle est un sport extrême. Il y a donc un risque de blessures grave ou de mort. Seuls les bons nageurs de plus de 12 ans devraient participer.
- L'utilisation d'un gilet de flottaison et d'un casque est requise. Il est recommandé de consulter un médecin au sujet de la condition physique avant la pratique d'un sport intense.
- Si vous n'acceptez pas ces risques, ne pratiquez pas le Stand Up Paddle.

N'hésitez pas à nous contacter pour toute question concernant l'un de nos produits

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



LOKAHI



2 0

1 9